

# TSAYO MAFOUO Patric Jackson

English and Spanish > French Translator: 7 years of experience

## CONTACT

Email: [patricksayo@gmail.com](mailto:patricksayo@gmail.com)

Skype: Patric Tsayo

Tel.: (237) 675986647

## SERVICES

- Translation
- Proofreading
- Editing
- Post-editing
- Transcription
- Overlay

## SPECIALISATIONS

- Financial
- Economics
- Medical
- IT
- Legal
- Tourism
- Agriculture
- Technical
- Education
- Marketing

## LANGUAGES

- French 
- English 
- Spanish 

## PERSONAL SKILLS

- Detail-oriented
- Open-minded
- Quick learner
- Well-organised
- Friendly

## PERSONAL SUMMARY

A hardworking, results-driven and detail-oriented translator with 7 years of experience in translating and proofreading documents for various clients. Talented, adept at collaborating effectively with PMs and able to convey the exact meaning of the source language while taking into consideration the culture of the target audience.

## WORK EXPERIENCE

Freelance translator (2017-to date)

Working with various clients across the world (THG Fluently, Pangea Localization Services, ITC Translations, Valuepoint Knowledgeworks Pvt. Ltd., Pactera, EasyTranslate, etc.) in different fields. Some of my assignments include:

- Financial texts (UFX, Pan Africa Entrepreneurs Limited, 1Market, Pepperstone, WeMark, Trade360, JFD, etc.): more than 245,000 words;
- Contracts (Tony Blair Institute, UFX, Osborne Clarke, etc.): 35,000 words;
- Surveys (Ipsos, MMR Research, Savanta, Dynata, etc.): more than 100,000 words;
- User manuals (LG, HORIO Web, etc.): 10,668 words;
- Agricultural programs (GIZ): 8,027 words;
- Course content (Pangea Localization Services, etc.): 8,000 words;
- Medical content (Smith Optics, Dynata, Ipsos, etc.): more than 150,000 words.

## KEY SKILLS AND COMPETENCIES

- Proficient with CAT tools (Trados, memoQ, Memsource, Wordfast, Smartling, XTM, etc.)
- Well-developed translation skills
- Able to work to tight deadlines
- Strong sense of urgency and ability to prioritise work
- Willing to work under pressure

## EDUCATION

Master of Arts in Translation (French-English-Spanish)  
ASTI (Advanced School of Translators and Interpreters) - University of  
Buea | Cameroon | 2017  
GPA 3.63

**REFERENCES:** available upon request